

# NUKI

## POWER PACK

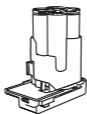


**Power up your Smart Lock.**

Article Type: 070.120

## Including

1x



1x



<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	1
<b>EN</b>	Operating Instructions	5
<b>FR</b>	Mode d'emploi	9
<b>NL</b>	Instructies voor gebruik	13
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	17
<b>IT</b>	Libretto di istruzioni	21
<b>PT</b>	Instruções para o uso	25
<b>CZ</b>	Návod k použití	29
<b>SK</b>	Návod na použitie	33
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	37
<b>GR</b>	Οδηγίες λειτουργίας	41
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации	45
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu	49
<b>HU</b>	Használat	53
<b>AR</b>	لي غش تال ليلد	57

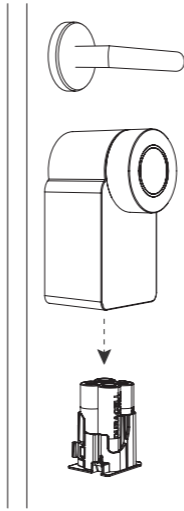
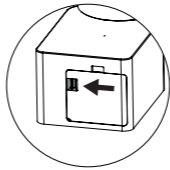
[www.nuki.io](http://www.nuki.io)

Version number: 070.120-D01

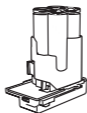
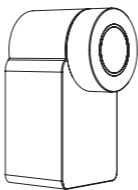
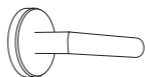
Date: 08/2020

# Installation

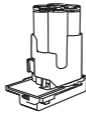
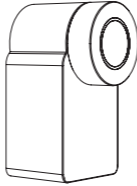
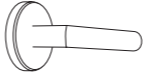
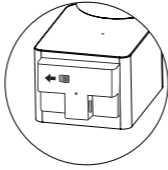
1



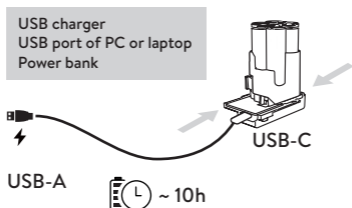
2







## Uninstallation & Charging



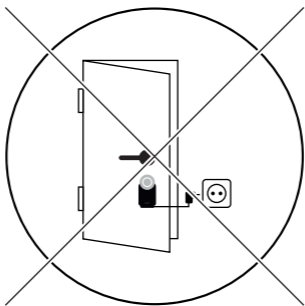
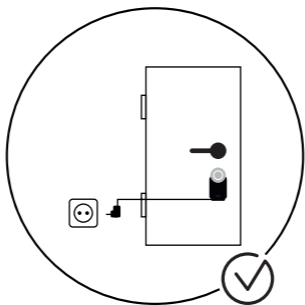
## Charging process



## LED Status

-  **Charging process active**  
(flashing slowly: 1s)
-  **Charging process complete**  
Please note that the charging process on USB connection does not start when the battery level is already greater than 75%.
-  **Error: loose connection / contact fault**
-  **Error: possible short-circuit**  
(flashing quickly: 0.25s)

## Permanent Charging



## Produktbeschreibung

Das Nuki Power Pack ist ein wiederaufladbares Akkupack für das Nuki Smart Lock und das Nuki Smart Lock 2.0. Das Nuki Power Pack wird über einen USB Typ-C Anschluss mit 5V aufgeladen. Das Power Pack kann ebenso permanent an der USB-Stromversorgung angeschlossen bleiben und damit nachgeladen werden.

## Technische Daten

**Modell-Name:** Nuki Power Pack

**Artikel-Type:** 070.120

4xAA NiMH Akkumulatoren

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nuki Power Pack darf ausschließlich mit dem Nuki Smart Lock oder dem Nuki Smart Lock 2.0 betrieben werden.

Zum Aufladen und zur Nutzung der permanenten Versorgung dürfen nur zertifizierte USB-C-Anschlüsse mit 5V benutzt werden. Die Ladeelektronik ist im Nuki Power Pack bereits enthalten.

Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.

Betriebstemperatur: 10–40°C, maximale Luftfeuchtigkeit 95%, nicht kondensierend.

Das Gerät ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet.

## Sicherheitshinweise



### Vorsicht!

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz des Gerätes, sondern auch dem Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie bitte die Punkte aufmerksam durch:

- Kein defektes oder deformiertes Power Pack verwenden!
- Power Pack nicht öffnen!
- Kontakte des Akkupacks nicht kurzschließen!
- Aus defekten Akkuzellen kann Flüssigkeit auslaufen. Sollten Haut oder Kleidungsstücke mit Batterieflüssigkeit in Kontakt geraten, spülen Sie den Betroffenen Bereich mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeiten in Ihre Augen gelangt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit Wasser aus und begeben Sie sich in ärztliche Behandlung. Reiben Sie Ihre Augen nicht.



Akkupacks vor Nässe schützen!



Akkupacks nicht dem Feuer aussetzen!



Dieses Produkt und sein Verpackungsmaterial enthalten Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie es daher von Kindern unter 36 Monaten fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können Verätzungen verursachen.

## Entsorgung



Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!

## Gewährleistung und Support

### Umfang der Gewährleistung

Die Nuki Home Solutions GmbH garantiert Erstkäufern sowie autorisierten Distributoren (im Folgenden "Käufer" genannt) Verarbeitungsfehler- sowie Materialfehlerfreiheit der Produkte bei nachgewiesener, normaler Nutzung für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum ("Gewährleistungsfrist").

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auftretende Mängel in Folge von:

- Modifikationen und/oder Veränderungen am Produkt, die auf eine andere Partei als die Nuki Home Solutions GmbH zurückzuführen sind,
- fehlerhafter Wartung, falscher Installation oder mangelhafter Reparatur durch eine andere Partei als die Nuki Home Solutions GmbH,
- zweckentfremdeter Verwendung,
- Missbrauch, mechanischer Beschädigung, Überspannung, Fahrlässigkeit oder Unfall,
- normalen Abnutzungserscheinungen.

Weitere Informationen zur Gewährleistung und Haftungsausschluss: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Anwendbares Recht

Die Gewährleistung unterliegt dem österreichischen Recht. Gerichtsstand ist Graz, Österreich

## Kontakt

E-Mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Weitere Möglichkeiten, den Nuki Support zu kontaktieren, finden Sie unter: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Bewahren Sie diese Hinweise sowie die Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf!**

Die Konformitätserklärung gemäß CE-Kennzeichnung zu diesem Produkt finden Sie unter: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Product description

The Nuki Power Pack is a rechargeable battery pack for the Nuki Smart Lock and the Nuki Smart Lock 2.0. The Nuki Power Pack is charged via a 5 V USB type C connection. The Power Pack can also remain permanently connected to the USB power supply and be recharged this way.

## Technical data

**Model name:** Nuki Power Pack

**Item type:** 070.120

4 × AA NiMH accumulators

4.8 V DC | 2.5 Ah | 12 Wh

## Proper use

The Nuki Power Pack is only to be operated with the Nuki Smart Lock or the Nuki Smart Lock 2.0.

When charging the device or using it with a permanent power supply, only certified 5V USB-C connections may be used. The charger technology is already included in the Nuki Power Pack.

Any other use is deemed improper and shall result in an exclusion of warranty and liability.

Operating temperature: 10–40°C, maximum humidity 95%, non-condensing.

The device is only suitable for use in dry interior spaces.

## Safety instructions



### Caution!

The following safety and hazard instructions not only serve to protect the device, they also prevent personal injury. Please read through the instructions carefully.

- Do not use a defective or deformed Power Pack!
- Do not open the Power Pack!
- Do not short-circuit the battery pack's contact points!
- Liquid can leak from defective battery cells. If battery fluid comes into contact with skin or clothing, rinse the affected area with water. If liquid gets into your eyes, immediately rinse the affected area with water and seek medical attention. Do not rub your eyes.



Protect battery packs from moisture!



Do not expose battery packs to fire!



This product and its packaging materials contain small parts which children might swallow; therefore, store it away from children younger than 36 months of age.

This product is not a toy. Leaking or damaged batteries might cause chemical burns.

## Disposal



Do not dispose of the device with the household rubbish! Electronic devices must be disposed of at local collection stations, in accordance with the guidelines on used electric and electronic devices. Batteries may not be disposed off with the household rubbish! Dispose of batteries at your local battery collection point!

## Warranty and support

### Scope of warranty

Nuki Home Solutions GmbH guarantees first-time buyers and authorised distributors (hereinafter referred to as “buyers”) that the products shall remain free from any manufacturing or material defects when subjected to proven normal use for a period of 24 months from the date of purchase (“warranty period”).

Excluded from this warranty are any defects arising from:

- Modifications and/or changes to the product that can be attributed to a party other than Nuki Home Solutions GmbH,
- Incorrect maintenance, incorrect installation or faulty repairs by a party other than Nuki Home Solutions GmbH,
- Improper use,
- Misuse, mechanical damage, overvoltage, negligence or accidents,
- Normal wear and tear.

For more information on the warranty, please visit:  
[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Applicable law

This warranty shall be governed by the law of the Republic of Austria. The place of jurisdiction shall be Graz, Austria.

## Contact information

Email: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

You can find other ways to contact the Nuki support team at: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Keep these instructions as well as the operating instructions for later use!**

The declaration of conformity in accordance with the CE label on this product is available at:

[nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Description du produit

Le Nuki Power Pack est un bloc d'accumulateurs rechargeable destiné aux serrures intelligentes Nuki Smart Lock et Nuki Smart Lock 2.0. Le Nuki Power Pack se recharge via un port USB type C de 5V. Le Power Pack peut également rester branché à une prise USB qui le recharge en permanence.

## Données techniques

**Nom du modèle :** Nuki Power Pack

**Type de l'article :** 070.120

4 accumulateurs AA NiMH

4,8V CC | 2,5Ah | 12 Wh

## Utilisation conforme

N'utiliser le Nuki Power Pack qu'avec la Nuki Smart Lock ou la Nuki Smart Lock 2.0 exclusivement.

Pour le chargement ou l'alimentation permanente, utiliser uniquement des ports USB-C certifiés de 5V. Le Nuki Power Pack contient un circuit électronique de charge.

Toute autre utilisation n'est pas conforme à la destination du produit et conduit à la perte des droits à la garantie et à l'exclusion de notre responsabilité.

Température de fonctionnement : 10–40 °C, humidité maximale 95 %, sans condensation.

L'appareil est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment, au sec.

## Consignes de sécurité



### Attention !

Les consignes de sécurité et avertissements qui vont suivre ne sont pas seulement destinés à protéger l'appareil mais également votre santé. Veuillez lire attentivement les points suivants :

- Ne pas utiliser de Power Pack défectueux ou déformé !
- Ne pas ouvrir le Power Pack !
- Ne pas court-circuiter les contacts du bloc d'accumulateurs !
- Les éléments défectueux d'un accumulateur peuvent perdre du liquide. Si le liquide de batterie entre en contact avec la peau ou un vêtement, rincez à l'eau la zone concernée. En cas de contact des liquides avec l'œil, rincez immédiatement à l'eau la zone concernée et consultez un médecin. Ne vous frottez pas les yeux.



Protéger les blocs d'accumulateurs de l'humidité !



Ne pas exposer les blocs d'accumulateurs au feu !



Ce produit et son emballage contiennent de petites pièces pouvant être avalées par les enfants. Tenez par conséquent le tout hors de portée des enfants de moins de 36 mois. Ce produit n'est pas un jouet. Les piles qui fuient ou sont endommagées peuvent provoquer des brûlures.

## Élimination



Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électroniques doivent être éliminés par le biais des points de collecte pour déchets électroniques locaux. Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères ! Déposez-les dans votre point de collecte local !

## Garantie et support technique

### Étendue de la garantie

La société Nuki Home Solutions GmbH garantit au premier acquéreur et aux distributeurs autorisés (ci-après dénommés « les acquéreurs ») que les produits sont exempts de défauts de matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation prouvée normale sur une période de 24 mois à compter de la date d'achat (« délai de garantie »).

- Sont exclus de la garantie les défauts dus à :
- des modifications et/ou changements apportés au produit imputables à une partie autre que Nuki Home Solutions GmbH,
- une maintenance incorrecte, une mauvaise installation ou une réparation déficiente réalisées par une partie autre que Nuki Home Solutions GmbH,
- une utilisation dans un autre but,
- une utilisation abusive, une détérioration mécanique, une tension trop haute, une négligence ou un accident,

- des signes d'usure normale.

Pour de plus amples informations concernant la garantie : [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Droit applicable

Cette garantie relève du droit en vigueur en République d'Autriche. La juridiction compétente est celle de Graz, Autriche.

## Contact

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Vous trouverez d'autres possibilités de contacter le service technique Nuki sur : [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Conservez bien ces recommandations ainsi que le mode d'emploi pour toute consultation ultérieure !**

La déclaration de conformité correspondant au marquage CE de ce produit est disponible sur :

[nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Productbeschrijving

Het Nuki Power Pack is een oplaadbare batterij voor de Nuki Smart Lock en de Nuki Smart Lock 2.0. Het Nuki Power Pack wordt opgeladen via een USB-aansluiting type C 5V. Het Power Pack kan ook permanent aan de USB-voeding aangesloten blijven en zo worden opgeladen.

## Technische gegevens

**Modelnaam:** Nuki Power Pack

**Artikeltype:** 070.120

4xAA NiMH-accumulatoren

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Correct gebruik

Het Nuki Power Pack mag alleen worden gebruikt met de Nuki Smart Lock of de Nuki Smart Lock 2.0.

Voor opladen of voor gebruik van de permanente voeding mogen alleen gecertificeerde USB-C-aansluitingen met 5V worden gebruikt. De oplaadelektronica zit al in het Nuki Power Pack.

Iedere andere toepassing is niet beoogd en leidt tot uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid.

Bedrijfstemperatuur: 10-40°C, maximale luchtvochtigheid 95%, niet condenserend.

Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.

## Veiligheidsinstructies



### Let op!

De volgende veiligheids- en gevareninstructies beschermen niet slechts het apparaat, maar ook uw gezondheid. Lees de tekst zorgvuldig door.

- Gebruik nooit een defect of vervormd Power Pack!
- Open het Power Pack niet!
- Laat de contacten van de oplaadbare batterij niet kortsluiten!
- Er kan vloeistof uit defecte accucellen lopen. Indien huid of kledingstukken in contact komen met de batterijvloeistof, dient u de geraakte delen af te spoelen met water. Indien er vloeistof in de ogen geraakt, spoel de geraakte delen dan meteen uit met water en zoek medische hulp. Wrijf u niet in de ogen.



Bescherm de oplaadbare batterij tegen vocht!



Stel de oplaadbare batterij niet bloot aan vuur!



Dit product en de verpakkingsmaterialen bevatten kleine deeltjes die kinderen in kunnen inslikken. Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen onder de 36 maanden. Dit product is geen speelgoed. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen zuurverbrandingen veroorzaken.

## Verwijdering



Het apparaat hoort niet in het huisafval!  
Elektronische apparaten dienen  
ingeleverd te worden bij de winkelier of  
de milieustraat.

Batterijen horen niet in het huisafval!

Batterijen kunnen worden ingeleverd bij alle  
winkels die batterijen of producten met batterijen  
verkopen!

## Garantie en ondersteuning

### Omvang van de garantie

Nuki Home Solutions GmbH garandeert  
nieuwe kopers en geautoriseerde distributeurs  
(hiernavolgend “Kopers” genoemd)  
verwerkingsfouten- en materiaalfoutenvrije  
producten bij aangetoond normaal gebruik  
voor een periode van 24 maanden vanaf de  
aankoopdatum (“Garantieperiode”).

Van de garantie uitgesloten zijn gebreken als  
gevolg van:

- aanpassingen en/of wijzigingen aan het product  
die terug te leiden zijn naar een andere partij dan  
Nuki Home Solutions GmbH,
- onjuist onderhoud, onjuiste installatie of  
gebrekkige reparatie door een andere partij dan  
Nuki Home Solutions GmbH,
- niet beoogd gebruik,
- misbruik, mechanische beschadiging, te hoge  
spanning, nalatigheid of ongeval,
- normale slijtage.

Zie voor meer informatie over de garantie:  
[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Toepasbaar recht

Deze garantie is onderhevig aan de wet van de Republiek Oostenrijk. Rechtsgebied is Graz, Oostenrijk.

## Contact

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Overige mogelijkheden voor contact met Nuki Support vindt u op: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Bewaar deze instructies en de gebruikershandleiding voor later!**

De verklaring van conformiteit conform het CE-label op dit product vindt u op: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Descripción del producto

Nuki Power Pack es una batería recargable para Nuki Smart Lock y Nuki Smart Lock 2.0. Nuki Power Pack se carga a través de una conexión USB tipo C de 5 V. Power Pack también puede permanecer conectada permanentemente a la fuente de alimentación USB y puede recargarse.

## Especificaciones técnicas

**Nombre del modelo:** Nuki Power Pack

**Tipo de artículo:** 070.120

Acumuladores de NiMH 4xAA

4,8V DC | 2,5 Ah | 12 Wh

## Utilización correcta

Nuki Power Pack solo puede utilizarse con Nuki Smart Lock o Nuki Smart Lock 2.0.

Para la carga y el uso de la fuente de alimentación permanente solo se permiten conectores certificados USB-C con 5 V. La electrónica de carga ya está incluida en Nuki Power Pack.

Cualquier otro uso no está considerado adecuado y conlleva la exclusión de la garantía y la responsabilidad.

Temperatura de funcionamiento: 10–40 °C,  
humedad máxima del aire 95 %, no condensada.

El dispositivo solo es adecuado para el uso en espacios interiores secos.

## Indicaciones de seguridad



### ¡Atención!

Las siguientes advertencias de seguridad y peligro no solamente se utilizan para proteger el dispositivo, sino también para proteger su integridad. Por ello, lea atentamente los siguientes puntos:

- ¡No utilices un Power Pack defectuoso o deformado!
- ¡No abras el Power Pack!
- ¡No cortocircuites los contactos de la batería!
- El líquido puede filtrarse de las celdas defectuosas de la batería. Si la piel o la ropa entra en contacto con el líquido de la batería, enjuaga la zona afectada con agua. Si le entra líquido en los ojos, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua y busca atención médica. No te frotes los ojos.



Protege los paquetes de baterías de la humedad.



¡No exponga las baterías al fuego!



Este producto y su material de embalaje contienen piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por niños. Por ello, mantenga a los niños menores de 36 meses alejados de ellos. Este producto no es un juguete. Las pilas con vertidos o dañadas pueden causar quemaduras.

## Reciclaje



No desechar el dispositivo como residuo doméstico. Los dispositivos electrónicos deben depositarse en los puntos limpios para electrodomésticos usados de su zona conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. ¡Las pilas no pueden desecharse como residuo doméstico! ¡Recicle siempre las pilas en puntos limpios de su localidad!

## Garantía y soporte

### Alcance de la garantía

Nuki Home Solutions GmbH garantiza a aquellos que compren por primera vez y a los distribuidores autorizados (en lo sucesivo denominados «Comprador») que los productos están libres de defectos de mano de obra y materiales bajo un uso normal durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra («Período de garantía»).

Quedan excluidos de la garantía los defectos que surjan como resultado de:

- Las modificaciones o alteraciones del producto que sean atribuibles a una parte diferente a Nuki Home Solutions GmbH.
- El mantenimiento inadecuado, la instalación incorrecta o la reparación defectuosa por una parte que no sea Nuki Home Solutions GmbH.
- La apropiación indebida.
- El uso inadecuado, los daños mecánicos, la sobretensión, la negligencia o los accidentes.
- El desgaste habitual.

Más información sobre la garantía: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Derecho aplicable

Esta garantía está sujeta a las leyes de la República de Austria. El lugar de jurisdicción es Graz, Austria.

## Contacto

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Puedes encontrar otras formas de contactar con el soporte de Nuki en: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Conserve estas indicaciones y el manual de instrucciones para usos posteriores.**

Puede consultar la declaración de conformidad para el mercado CE sobre este producto aquí:

[nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Descrizione del prodotto

Il Power Pack Nuki è un pacchetto di batterie ricaricabili per la Nuki Smart Lock e la Nuki Smart Lock 2.0. Il Power Pack si ricarica tramite un cavo USB tipo C, 5V, ma può anche restare connesso in modo permanente all'alimentazione di corrente USB e mantenersi così in carica.

## Dati tecnici

**Nome modello:** Nuki Power Pack

**Tipo articolo:** 070.120

4 batterie AA NiMH

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Utilizzo conforme

Il Power Pack Nuki è utilizzabile esclusivamente con la Nuki Smart Lock o la Nuki Smart Lock 2.0.

Per ricaricare il Power Pack e per usufruire dell'alimentazione permanente è necessario impiegare esclusivamente cavi USB C 5V certificati. L'elettronica di ricarica è già inclusa nel Power Pack Nuki.

Ogni altro tipo di impiego non è considerato conforme alla destinazione originaria e comporta l'inapplicabilità della garanzia e l'esclusione della responsabilità.

Temperatura di esercizio: 10–40°C, umidità atmosferica massima al 95%, non condensante.

Il dispositivo è idoneo unicamente all'impiego in ambienti interni asciutti..

## Istruzioni di sicurezza



### Attenzione!

Le seguenti istruzioni di sicurezza hanno lo scopo di proteggere l'apparecchio da danni, ma anche di garantire la vostra salute e sicurezza personale. Leggete con attenzione i seguenti punti:

- Non utilizzare un Power Pack difettoso o deformato!
- Non aprire il Power Pack!
- Non cortocircuitare i contatti del pacchetto batterie!
- Dalle celle delle batterie difettose potrebbe fuoriuscire del liquido. Se il liquido delle batterie viene a contatto con la pelle o con degli indumenti, sciacquare la zona interessata con acqua; se il liquido viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua e richiedere assistenza medica. Non strofinare gli occhi.



Proteggere il pacchetto di batterie dall'umidità!



Non esporre il pacchetto di batterie al fuoco!



Il prodotto e il suo imballaggio contengono piccole parti che possono essere facilmente messe in bocca e ingerite da bambini piccoli. Teneteli quindi lontani dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni. Questo prodotto non è un giocattolo. Batterie danneggiate o scadute possono corrodersi.

## Smaltimento



Non smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Le apparecchiature elettroniche devono essere smaltite negli appositi centri di raccolta in conformità alla Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le batterie devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici! Smaltite le batterie negli appositi centri di raccolta per batterie!

## Garanzia e supporto tecnico

### Copertura della garanzia

Nuki Home Solutions GmbH garantisce ai primi acquirenti e ai distributori autorizzati (nel seguito denominati "acquirenti") l'assenza di difetti di lavorazione e difetti materiali dei prodotti, nell'ambito di un comprovato normale utilizzo, per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto ("periodo di garanzia").

Sono esclusi dalla garanzia eventuali inconvenienti dovuti a:

- modifiche e/o variazioni apportate al prodotto, riconducibili a soggetti diversi da Nuki Home Solutions GmbH,
- carenze nella manutenzione, errata installazione o riparazione inadeguata da parte di soggetti diversi da Nuki Home Solutions GmbH,
- utilizzo difforme da quello previsto,
- uso improprio, danneggiamento meccanico, sovratensione, negligenza o incidente,

- normali fenomeni di usura.

Per maggiori informazioni sulla garanzia:

[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Diritto applicabile

La presente garanzia è soggetta al diritto della Repubblica austriaca. Foro competente è Graz, Austria.

## Contatto

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Ulteriori canali di contatto con il supporto tecnico Nuki sono riportati all'indirizzo: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Si prega di conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro!**

Potete trovare la dichiarazione di conformità di questo prodotto secondo la marcatura CE alla pagina: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Descrição do produto

O Nuki Power Pack é um pacote de pilhas recarregáveis para o Nuki Smart Lock e o Nuki Smart Lock 2.0. O Nuki Power Pack é carregado através de uma ligação USB tipo C de 5V. O Power Pack também pode ficar permanentemente ligado a uma alimentação USB e ser, assim, recarregado.

## Dados técnicos

**Nome do modelo:** Nuki Power Pack

**Tipo de artigo:** 070.120

4 pilhas AA NiMH

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Utilização prevista

O Nuki Power Pack pode ser utilizado exclusivamente com o Nuki Smart Lock ou o Nuki Smart Lock 2.0.

Para carregar e utilizar a alimentação permanente, devem ser utilizadas apenas ligações USB-C de 5V certificadas. O Nuki Power Pack já contém um sistema eletrónico de carga.

Qualquer outro tipo de aplicação será considerado incorreto e anulará o direito de garantia.

Temperatura de operação: 10 - 40°C, umidade do ar máxima 95%, sem condensação.

O aparelho é adequado apenas para aplicação em espaços interiores secos.

## Instruções de segurança



### Atenção!

As instruções de segurança e risco a seguir não servem apenas para a proteção do aparelho, mas também para a proteção da sua saúde. Por favor, leia os pontos atentamente:

- Não utilize um Power Pack com defeito ou deformado!
- Não abra o Power Pack!
- Não efetue o curto-circuito dos contactos do Power Pack!
- As baterias com defeito podem derramar líquido. Se a pele ou peças de vestuário entrarem em contacto com o líquido da bateria, lave a área afetada com água abundante. Se o líquido atingir os seu olhos, lave imediatamente a área afetada com água abundante e procure tratamento médico. Não esfregue os olhos.



Proteja o Power Pack da humidade!



Não aproxime o Power Pack do fogo!



Este produto e o material da sua embalagem contém peças pequenas, que podem ser ingeridas por crianças.

Mantenha longe de crianças menores de 36 meses. Este produto não é um brinquedo. Baterias com vazamento ou danificadas podem causar queimaduras.

## Descarte



Não descartar o aparelho como resíduo doméstico! Os aparelhos eletrônicos devem ser descartados de acordo com a Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, por meio de pontos de coleta de resíduos eletrônicos locais. Pilhas não pertencem ao lixo doméstico! Descarte no ponto de coleta de baterias mais próximo!

## Garantia e assistência técnica

### Cobertura da garantia

A Nuki Home Solutions GmbH concede a garantia aos compradores originais e aos distribuidores autorizados (doravante designados “Compradores”) face a defeitos de fabrico e de materiais nos produtos e em caso de utilização normal comprovada por um período de 24 meses a partir da data de aquisição (“prazo de garantia”).

A garantia exclui defeitos surgidos na sequência de:

- Modificações e/ou alterações no produto efetuados por outra parte que não a Nuki Home Solutions GmbH,
- Manutenção deficiente, instalação errada ou reparação defeituosa através de uma parte que não a Nuki Home Solutions GmbH,
- Utilização divergente da pretendida,
- Utilização indevida, danos mecânicos, sobrecarga, negligência ou acidente,
- Sinais de desgaste normais.

Mais informações sobre a garantia:

[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Legislação aplicável

Esta garantia deve reger-se pela lei da República da Áustria. Tribunal competente: Graz, Áustria.

## Contacto

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Para mais opções de contacto do serviço Nuki Support, visite a: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Guarde estas instruções e o manual de instruções para uso posterior!**

A declaração de conformidade de acordo com a marcação CE para este produto pode ser encontrada em: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Popis výrobku

Nuki Power Pack je sada nabíjecích baterií pro Nuki Smart Lock a Nuki Smart Lock 2.0. Nuki Power Pack se nabíjí pomocí přípojky USB typu C 5 V. Power Pack může rovněž zůstat permanentně připojený k napájení přes USB a tak se dobíjet.

## Technické údaje

**Název modelu:** Nuki Power Pack

**Typ výrobku:** 070 120

4x baterie AA NiMH

4,8 V DC | 2,5 Ah | 12 Wh

## Používání v souladu s určeným účelem

Nuki Power Pack smí být provozován výhradně s výrobky Nuki Smart Lock nebo Nuki Smart Lock 2.0.

K nabíjení a použití permanentního napájení smí být používány výhradně certifikované přípojky USB typu C 5 V. Nabíjecí elektronika je v Nuki Power Pack již obsažena.

Každé jiné použití je v rozporu s určením a vede k vyloučení záruky a ručení.

Provozní teplota: 10–40 °C, maximální vlhkost vzduchu 95%, nekondenzující.

Zařízení je určeno pouze pro použití v suchých vnitřních prostorech.

## Bezpečnostní pokyny



### Pozor!

Následující bezpečnostní pokyny a pokyny v případě nebezpečí neslouží jen k ochraně přístroje, ale také k ochraně Vašeho zdraví.

Pročtěte si prosím pozorně tyto body:

- Vadný nebo deformovaný Power Pack nepoužívejte!
- Neotevírejte Power Pack!
- Nezkratujte kontakty sady baterií!
- Z vadných akumulátorových článků může vytékat kapalina. Pokud by kapalina baterií přišla do styku s pokožkou nebo částmi oděvu, opláchněte zasaženou oblast vodou. Pokud se kapalina dostane do vašich očí, vypláchněte zasaženou oblast vodou a vyhledejte lékařské ošetření. Neprotírejte si oči.



Chraňte baterie před vlhkostí!



Nevystavujte baterie ohni!



Tento výrobek a jeho obalový materiál obsahují malé díly, které mohou být spolknuty dětmi. Udržujte mimo dosah dětí mladších než 36 měsíců. Nepoužívejte tento výrobek jako hračku. Vyteklé nebo poškozené baterie mohou způsobit poleptání.

## Likvidace



Přístroj nelikvidujte společně s domácím odpadem. Dle směrnice o starých elektrických a elektronických přístrojích je nutné elektronické přístroje likvidovat v místních sběrných dvorech pro staré elektronické přístroje. Baterie nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem! Likvidujte je v místních sběrných dvorech pro baterie!

## Záruka a podpora

### Rozsah záruky

Společnost Nuki Home Solutions GmbH poskytuje prvním kupujícím a autorizovaným distributorům (dále jen „kupující“) záruku na bezchybnost zpracování a materiálu výrobků při prokázaném běžném používání, a to po dobu 24 měsíců od data zakoupení („záruční lhůta“).

Ze záruky jsou vyloučeny závady vzniklé v důsledku:

- modifikací a/nebo změn výrobku, které provedla jiná strana než společnost Nuki Home Solutions GmbH,
- nesprávné údržby, chybné instalace nebo nedostatečné opravy provedené jinou stranou než společností Nuki Home Solutions GmbH,
- použití k jinému nežli stanovenému účelu,
- zneužití, mechanického poškození, přepětí, nedbalosti nebo nehody,
- běžných jevů opotřebení.

Další informace o záruce: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Aplikovatelné právo

Tato záruka podléhá právu Rakouské republiky. Příslušným soudem je soud ve Štýrském Hradci (Graz), Rakousko.

## Kontakt

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Další možnosti pro kontaktování podpory společnosti Nuki naleznete na: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Uchovávejte tyto pokyny i návod k obsluze pro další použití!**

Prohlášení o shodě v souladu s označením CE k tomuto výrobku naleznete na adrese:

[nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Popis výrobku

Nuki Power Pack je nabíjateľný akumulátor pre Nuki Smart Lock a Nuki Smart Lock 2.0. Nuki Power Pack sa nabíja prostredníctvom prípojky USB typu C 5 V. Power Pack môže tiež zostať natrvalo pripojený k napájaciemu zdroju USB, a tak sa môže dobíjať.

## Technické údaje

**Názov modelu:** Nuki Power Pack

**Typ výrobku:** 070.120

Akumulátory 4xAA NiMH

4,8V DC | 2,5 Ah | 12 Wh

## Použitie podľa určenia

Nuki Power Pack sa smie prevádzkovať výlučne s Nuki Smart Lock alebo s Nuki Smart Lock 2.0.

Na nabíjanie a na používanie trvalého napájania sa smú používať len certifikované 5 V prípojky USB-C. Nabíjacia elektronika je už súčasťou Nuki Power Pack.

Akékoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným použitím a vedie k vylúčeniu záruky a zodpovednosti.

Prevádzková teplota: 10-40°C, maximálna vlhkosť vzduchu 95%, nie kondenzačná.

Zariadenie je vhodné len na používanie v suchých vnútorných priestoroch.

## Bezpečnostné pokyny



### Pozor!

Tieto bezpečnostné pokyny a upozornenia na nebezpečenstvo neslúži iba k ochrane zariadenia, ale aj vášho zdravia. Prečítajte si prosím tieto body pozorne:

- Nepoužívajte poškodený alebo deformovaný Power Pack!
- Power Pack neotvárajte!
- Kontakty akumulátora nespájajte na krátko!
- Z poškodených akumulátorových článkov môže vytekať kvapalina. Ak by sa pokožka alebo časti oblečenia dostali do kontaktu s batériovou kvapalinou, okamžite postihnuté miesto umyte vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, okamžite postihnuté miesto vypláchnite vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie. Oči si nešúchajte.



Akumulátory chráňte pred vlhkom!



Akumulátory nevystavujte ohňu!



Tento výrobok a jeho obalový materiál obsahujú malé súčiastky, ktoré by mohli deti prehltnúť. Uchovávajte mimo dosahu detí do 36 mesiacov. Tento výrobok nie je hračka. Opatrované alebo poškodené batérie môžu spôsobiť poleptanie.

## Likvidácia



Prístroj nevyhadzujte do domového odpadu! Elektronické zariadenia by mali byť zlikvidované v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom miestnych elektronických zberných miest. Batérie nepatria do domového odpadu! Zaneste ich do svojej miestnej zberne batérií!!

## Záruka a podpora zákazníkov

### Rozsah záruky

Spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH poskytuje prvým kupujúcim, ako aj autorizovaným distribútorom (ďalej len „kupujúci“) záruku, že výrobky nebudú vykazovať žiadne chyby v spracovaní a materiáloch pri preukázanom obvyklom používaní po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia („záručná doba“).

Zo záruky sú vylúčené poruchy vzniknuté v dôsledku:

- modifikácií a/alebo zmien vykonaných na produkte, vykonaných inou stranou ako je spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH,
- nesprávnej údržby, chybnej inštalácie alebo chybnej opravy vykonanej inou stranou ako je spoločnosť Nuki Home Solutions GmbH,
- použitia nezodpovedajúceho určenému účelu,
- nesprávneho použitia, mechanického poškodenia, prepätia, nedbanlivosti alebo úrazu,
- bežných prejavov opotrebenia.

Ďalšie informácie k záruke: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Rozhodné právo

Táto záruka podlieha právu Rakúskej republiky.  
Miestom súdnej príslušnosti je Graz, Rakúsko.

## Kontakt

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Ďalšie možnosti na kontaktovanie podpory  
zákazníkov Nuki nájdete na adrese: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Uchovajte si tieto pokyny aj návod k obsluhu pre  
neskoršie použitie!**

“Vyhlásenie o zhode podľa značky CE pre tento  
výrobok nájdete na: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Opis produktu

Nuki Power Pack to zestaw akumulatorów do Nuki Smart Lock i Nuki Smart Lock 2.0 z możliwością ładowania. Nuki Power Pack jest ładowany poprzez złącze USB typu C 5 V. Power Pack może także być na stałe podłączony do zasilania USB i w ten sposób ładowany.

## Dane techniczne

**Nazwa modelu:** Nuki Power Pack

**Typ artykułu:** 070.120

4 × AA akumulatory Ni-MH

4,8 V DC | 2,5 Ah | 12 Wh

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

Nuki Power Pack może być obsługiwany wyłącznie przy użyciu Nuki Smart Lock lub Nuki Smart Lock 2.0.

Do ładowania i korzystania ze stałego zasilania można używać wyłącznie certyfikowanych złącz USB-C 5 V. Elektronika ładująca jest już wbudowana w urządzeniu Nuki Power Pack.

Każde inne zastosowanie nie jest zgodne z przeznaczeniem oraz prowadzi do wyłączenia gwarancji i odpowiedzialności.

Temperatura użytkowania: 10–40°C, maksymalna wilgotność powietrza: 95%, bez kondensacji.

Urządzenie nadaje się do użytkowania wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

## Instrukcja bezpieczeństwa



### Uwaga!

Następujące informacje o bezpieczeństwie i zagrożeniach służą nie tylko ochronie urządzenia, lecz także Twojego zdrowia. Proszę przeczytać uważnie następujące punkty:

- Nie wolno używać uszkodzonego lub odkształconego urządzenia Power Pack!
- Nie wolno otwierać urządzenia Power Pack!
- Nie wolno zwierać styków zestawu akumulatorów!
- Z uszkodzonych ogniw akumulatora może wydobywać się płyn. W przypadku kontaktu skóry lub elementów odzieży z płynem z baterii należy przepłukać dane miejsce wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy natychmiast spłukać dane miejsce wodą i zgłosić się do lekarza. Nie wolno pocierać oczu.



Należy chronić zestawy akumulatorów przed wilgocią!



Nie wolno zbliżać zestawów akumulatorów do ognia!



Produkt oraz opakowanie zawierają małe części, które mogłyby zostać połknięte przez dzieci. Trzymaj je zatem z dala od dzieci w wieku do 36 miesięcy. Ten produkt nie jest zabawką. Zepsute bądź wyciekające baterie mogą powodować oparzenia chemiczne.

## Recykling



Nie wyrzucaj urządzenia do śmieci z gospodarstwa domowego! Zgodnie z dyrektywą dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, elektroniczne urządzenia należy oddawać do lokalnych punktów recyklingu zużytych urządzeń elektronicznych. Baterii nie należy wyrzucać do odpadów z gospodarstwa domowego! Oddaj je w lokalnym punkcie zbiórki zużytych baterii!

## Gwarancja i pomoc techniczna

### Zakres gwarancji

Nuki Home Solutions GmbH gwarantuje pierwszym nabywcom oraz autoryzowanym dystrybutorom (dalej zwanymi „Nabywcami”) brak usterek przetwarzania oraz wad materiałowych w produktach w przypadku potwierdzonego standardowego użytkowania przez okres 24 miesięcy od daty zakupu („Okres gwarancji”).

Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych wskutek:

- modyfikacji i/lub zmian produktu, wprowadzonych przez podmiot inny niż Nuki Home Solutions GmbH;
- wadliwej konserwacji, nieprawidłowej instalacji lub nieprawidłowego przeprowadzenia naprawy przed podmiot inny niż Nuki Home Solutions GmbH;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- nadużycia, uszkodzenia mechanicznego, przebiecia, zaniedbania lub wypadku;

- oznak standardowego zużycia.

Więcej informacji na temat gwarancji:

[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Właściwe prawo

Niniejsza gwarancja podlega przepisom prawa Republiki Austrii. Właściwym miejscowo sądem jest sąd w Graz (Austria).

## Kontakt

E-mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Więcej możliwości kontaktu z Pomocą techniczną Nuki znajduje się pod adresem: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Zachowaj niniejsze wskazówki oraz instrukcję obsługi w celu późniejszej konsultacji!**

Deklaracja zgodności WE dla tego produktu jest dostępna pod adresem: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Описание продукта

Nuki Power Pack — это подзаряжаемый аккумулятор для Nuki Smart Lock и Nuki Smart Lock 2.0. Nuki Power Pack заряжается через разъем USB-C 5 В. Power Pack можно также подключить к питанию через USB-разъем для постоянной дозарядки.

## Технические данные

Наименование модели: Nuki Power Pack

Тип изделия: 070.120

4 аккумулятора AA NiMH

4,8 В пост. тока | 2,5 А·ч | 12 ВТ·ч

## Нормативное использование

Nuki Power Pack разрешается эксплуатировать только вместе с Nuki Smart Lock или Nuki Smart Lock 2.0.

Для подзарядки и использования в качестве постоянного источника питания разрешается использовать исключительно сертифицированные разъемы USB-C с напряжением 5 В. Электроника для подзарядки уже содержится в Nuki Power Pack.

Любое другое применение является ненадлежащим и приводит к потере гарантии и исключению ответственности изготовителя.

Температура при использовании: 10-40 °С,  
максимально допустимая влажность воздуха 95 %, без конденсации.

Прибор предназначен исключительно для использования в сухих внутренних помещениях.

## Руководство по технике безопасности



### Внимание!

Ниже приведённые правила техники безопасности и указания на потенциальные опасности важны не только для защиты прибора, но и для защиты Вашего здоровья. Внимательно ознакомьтесь с нижеприведёнными пунктами:

- Не используйте неисправный или деформированный прибор Power Pack!
- Не вскрывайте Power Pack!
- Не закорачивайте контакты аккумулятора!
- Из неисправного аккумулятора может вытекать жидкость. При попадании электролита на кожу или одежду промойте данный участок водой. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью. Не трите глаза.



Берегите аккумулятор от влаги!



Не допускайте контакта аккумулятора с огнем!



Данный продукт и его упаковочный материал содержат мелкие частицы, которые могут проглотить дети. Поэтому держите прибор подальше от детей младше 3 лет. Данный прибор не игрушка. Использование разряженных или повреждённых батареек может привести к ожогам.

## Утилизация



Не выбрасывайте прибор с домашними отходами! Электронные приборы утилизируются в соответствии с директивами об утилизации старых электроприборов и электроники в местных пунктах приёма старой электроники. Не выбрасывайте батарейки в домашние отходы! Отнесите батарейки в ближайший пункт приёма старых батареек!

## Гарантия и поддержка

### Сфера применения гарантии

Первоприобретателям, а также авторизованным дистрибьюторам (далее: «Покупатель») Nuki Home Solutions GmbH гарантирует отсутствие дефектов сборки и материалов в продуктах при условии их доказанного надлежащего использования на срок 24 месяца со дня покупки («Гарантийный срок»).

Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности, возникшие по следующим причинам:

- модификации и/или изменения продукта, выполненные иной стороной – не Nuki Home Solutions GmbH;
- некачественное техническое обслуживание, неправильная установка или ненадлежащий ремонт, выполненные иной стороной – не Nuki Home Solutions GmbH;
- использование не по назначению;

- неправильное применение, механическое повреждение, перенапряжение, неосторожность или авария;
- естественные признаки износа.

Более подробная информация приведена на сайте [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Применяемое право

Данная гарантия подчиняется праву Австрийской Республики. Юрисдикция: Грац, Австрия.

## Контактные данные

Электронная почта: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Дополнительную информацию о способах контакта с Nuki Support можно найти на сайте: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

Сохраните данные рекомендации и инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования!

Сертификат соответствия согласно системе соответствия европейским директивам качества по данному продукту Вы найдёте по ссылке:

[nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Περιγραφή προϊόντος

Το Nuki Power Pack είναι μια επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών για το Nuki Smart Lock και το Nuki Smart Lock 2.0. Το Nuki Power Pack φορτίζεται μέσω ενός USB τύπου C με σύνδεση 5V. Το Power Pack μπορεί επίσης να παραμείνει συνεχόμενα συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος USB και έτσι να φορτίζεται.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομα μοντέλου: Nuki Power Pack

Τύπος προϊόντος: 070.120

Συσσωρευτές 4xAA NiMH

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Προβλεπόμενη χρήση

Το Nuki Power Pack επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το Nuki Smart Lock ή το Nuki Smart Lock 2.0.

Για τη φόρτιση και τη χρήση της συνεχούς παροχής επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο πιστοποιημένες συνδέσεις USB τύπου C με 5V. Το ηλεκτρονικό σύστημα φόρτισης περιλαμβάνεται ήδη στο Nuki Power Pack.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη ενδεδειγμένη και οδηγεί σε αποκλεισμό εγγύησης και ευθύνης.

Θερμοκρασία λειτουργίας: 10-40 °C, μέγιστη υγρασία 95%, χωρίς συμπύκνωση.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.

## Οδηγίες ασφάλειας



### Προσοχή!

Οι ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας και κινδύνου όχι μόνο προστατεύουν τη συσκευή αλλά και την υγεία σας. Διαβάστε προσεκτικά τα σημεία:

- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά ή παραμορφωμένα Power Pack!
- Μην ανοίγετε το Power Pack!
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της συστοιχίας μπαταριών!
- Από τα ελαττωματικά στοιχεία μπαταρίας μπορεί να εκρεύσει υγρό. Εάν το δέρμα ή τα ρούχα έρθουν σε επαφή με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε τη σχετική περιοχή με νερό. Εάν στα μάτια σας εισέλθουν υγρά της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως τη σχετική περιοχή με νερό και συμβουλευτείτε γιατρό. Μην τρίβετε τα μάτια σας.



Προστατεύετε τις συστοιχίες μπαταριών από την υγρασία!



Μην εκθέτετε τις συστοιχίες μπαταριών στη φωτιά!



Αυτό το προϊόν και το υλικό συσκευασίας του περιέχουν μικρά κομμάτια τα οποία μπορούν να καταποθούν από τα παιδιά. Γι' αυτό κρατήστε το μακριά από παιδιά κάτω των 36 μηνών. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Διαρροή ή βλάβες των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.

## Διάθεση



Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα! Οι ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω τοπικών σημείων συλλογής ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα! Απορρίψτε τις στο τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών!

## Εγγύηση και υποστήριξη

### Εύρος της εγγύησης

Η Nuki Home Solutions GmbH εγγυάται στους πρώτους αγοραστές, καθώς και σε εξουσιοδοτημένους διανομείς (εφεξής ονομάζονται “αγοραστές”) την απουσία σφαλμάτων επεξεργασίας, καθώς και σφαλμάτων του υλικού των προϊόντων σε περίπτωση αποδεδειγμένης κανονικής χρήσης για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (“περίοδος εγγύησης”).

Από την εγγύηση εξαιρούνται ελαττώματα που παρουσιάζονται λόγω:

- τροποποιήσεων και/ή αλλαγών στο προϊόν, οι οποίες οφείλονται σε συμβαλλόμενο μέρος διαφορετικό από την Nuki Home Solutions GmbH,
- εσφαλμένης συντήρησης, εσφαλμένης εγκατάστασης ή ελλιπούς επισκευής από συμβαλλόμενο μέρος διαφορετικό από την Nuki Home Solutions GmbH,
- χρήσης από αμέλεια,

- κατάχρησης, μηχανικής βλάβης, υπέρτασης, αμέλειας ή ατυχήματος,
- φυσιολογικών σημαδιών φθοράς.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Εφαρμοστέο δίκαιο

Η παρούσα εγγύηση υπόκειται στο δίκαιο της Ομοσπονδίας της Αυστρίας. Αρμόδιο δικαστήριο είναι το δικαστήριο του Graz, Αυστρία.

## Επικοινωνία

Email: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Περισσότερες δυνατότητες επικοινωνίας με το τμήμα υποστήριξης της Nuki θα βρείτε στη διεύθυνση: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

**Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες όπως και τις οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση!**

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με τη σήμανση CE για αυτό το προϊόν στη διεύθυνση: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Ürün açıklaması

Nuki Power Pack, Nuki Smart Lock ve Nuki Smart Lock 2.0 için şarj edilebilen akü paketidir. Nuki Power Pack USB tip C 5V bağlantısı üzerinden şarj edilir. Power Pack sürekli USB akım beslemesine bağlı kalabilir ve sürekli şarj edilebilir.

## Teknik bilgiler

**Model adı:** Nuki Power Pack  
**Ürün tipi:** 070.120  
4xAA NiMH akümülatörler  
4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Amaca uygun kullanım

Nuki Power Pack sadece Nuki Smart Lock veya Nuki Smart Lock 2.0 ile çalıştırılabilir.

Şarj etmek ve sürekli akım beslemesi için sadece 5V sertifikalı USB-C bağlantısı kullanılabilir. Şarj elektroniği Nuki Power Pack'ta zaten mevcuttur.

Diğer her türlü kullanım amaç dışı kullanımdır ve garanti ve sorumluluk kapsamı dışında kalmasına neden olur.

İşletim sıcaklığı: 10–40 °C, maksimum nem % 95, yoğuşmasız.

Cihaz sadece kuru iç mekanlarda kullanıma uygundur.

## Güvenlik bilgileri



### Dikkat!

Aşağıdaki güvenlik ve tehlike bilgileri sadece cihazın korunmasına değil, aynı zamanda sağlığınızın korunmasına da yarar. Lütfen bu maddeleri dikkatlice okuyun:

- Arızalı veya deforme olmuş Power Pack'ler kullanılamaz!
- Power Pack'ı asla açmayın!
- Akü paketinin kontaklarını kısa devre yapmayın!
- Arızalı akü hücrelerinden dışarı sıvı çıkabilir. Pil sıvılarıyla cilt veya kıyafetlerin temas etmesi halinde ilgili kısımları suyla yıkayın. Sıvılar gözünüze gelirse ilgili alanını hemen suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun. Gözlerinizi ovalamayın.



Akü paketini ıslanmaya karşı koruyun!



Akü paketini ateşe maruz bırakmayın!



Bu ürün ve ambalaj malzemesi, çocuklar tarafından yutulabilecek küçük parçalar içerir. Bu nedenle 36 aydan küçük çocuklardan uzak tutunuz. Bu ürün oyuncak değildir. Akmış veya hasar görmüş piller aşınmalara neden olabilir.

## Atığa çıkarma



Cihazı evsel çöpe atmayın! Elektronik cihazlar, elektrikli ve elektronik atık ekipman yönetmeliği uyarınca, yerel elektronik atık cihazlar için toplama noktaları vasıtasıyla atığa çıkarılmalıdır.

Piller evsel atıklarla birlikte atılamaz! Bunları yerel pil toplama noktasında atığa çıkarınız!

## Garanti ve destek

### Garanti kapsamı

Nuki Home Solutions GmbH, ürünleri için ilk alıcılara ayrıca yetkili distribütörlere (artık “satın alan” olarak anılacaktır) satın alma tarihinden itibaren 24 ay (“garanti süresi”) boyunca kanıtlanmış, normal kullanımda işleme hatası ve malzeme hatası olmayacağına garantisini verir.

Şu nedenlerden kaynaklanan kusurlar garanti kapsamına dahil değildir:

- Nuki Home Solutions GmbH haricindeki diğer taraflardan kaynaklanan, ürünlerdeki modifikasyonlar ve/veya değişiklikler,
- Nuki Home Solutions GmbH haricindeki diğer tarafların hatalı bakımı, hatalı kurulumu veya hatalı onarımları,
- amaca aykırı kullanım,
- kötüye kullanım, mekanik hasar, aşırı gerilim, ihmal veya kaza,
- normal aşınma belirtileri.

Garantiye ilişkin ayrıntılı bilgiler [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty) altında mevcuttur.

## Uygulanabilir hukuk

Bu garanti Avusturya Cumhuriyeti yasalarına tabidir. Yetkili mahkeme Graz, Avusturya.

## İletişim

E-posta: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

Nuki Support ile iletişime geçmek için diğer seçenekler [nuki.io/help](https://nuki.io/help) altında mevcuttur.

**Bu bilgileri ve kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere saklayınız!**

Bu ürüne yönelik CE işareti uyarınca uygunluk beyanına şuradan ulaşabilirsiniz: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## Termékleírás

A Nuki Power Pack a Nuki Smart Lock és Nuki Smart Lock 2.0 okoszárhoz való tölthető akkumulátortelep. A Nuki Power Packet egy 5V-os C típusú USB-csatlakozóval lehet tölteni. Az akkumulátort állandóra is csatlakoztathatja az USB-tápegységhez, így az utántölt.

## Műszaki adatok

**Modell neve:** Nuki Power Pack

**Cikkszám:** 070.120

4xAA NiMH akkumulátor

4,8V DC | 2,5Ah | 12 Wh

## Rendeltetészerű használat

A Nuki Power Packet kizárólag a Nuki Smart Lock vagy Nuki Smart Lock 2.0 okoszárral szabad használni.

A töltéshez és a folyamatos áramellátáshoz csak tanúsított 5V-os USB-C-csatlakozót szabad használni. A Nuki Power Packben már benne van a töltőelektronika.

A termék más célra történő használata nem rendeltetészerű és a garanciális és jótállási igények elvesztéséhez vezet.

Üzemi hőmérséklet: 10–40°C, maximális páratartalom 95%, nem lecsapódó.

Az eszközt csak száraz beltéri helyiségekben szabad használni.

## Biztonsági utasítások



### Figyelem!

A következő biztonsági utasítások és figyelmeztetések nem csak a készüléket, hanem az Ön egészségét is óvják. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi pontokat:

- A sérült vagy deformálódott akkumulátort ne használja!
- Ne nyissa fel az akkumulátort!
- Ne zárja rövidre az akkumulátortelep érintkezőit.
- A sérült akkumulátorcellákból folyadék szivároghat. Ha az akkumulátorfolyadék a bőrre vagy a ruházatra jut, vízzel le kell öblíteni. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz. Ne dörzsölje meg a szemét.



Az akkumulátort óvja a nedvességtől!



Ne dobja tűzbe!



A termék és csomagolóanyaga apró alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket a gyermekek könnyen lenyelhetnek. 36 hónapos kor alatti gyermekektől távol tartandó. A készülék nem játékszer. A szivárgó vagy sérült elemek bőrirritációt okozhatnak.

## A hulladék kezelése



Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba! Az elektronikus eszközöket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek megfelelően a helyi elektronikai hulladékgyűjtőkben kell ártalmatlanítani. Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni! A helyi elemgyűjtő pontokon ártalmatlanítsa őket!

## Jótállás és támogatás

### A jótállás terjedelme

A Nuki Home Solutions GmbH az eredeti gyári termék megvásárlójának valamint a szerződött viszonteladóknak (a továbbiakban „Vásárlók”) bizonyítottan normál használat mellett a termékek gyártási és anyaghibáira a vásárlás időpontjától számított 24 hónap időtartamra jótállást biztosít („Jótállási idő”).

A jótállás alól az alábbi esetek következtében fellépő hibák ki vannak zárva:

- A termék módosítása és/vagy átalakítása, amit nem a Nuki Home Solutions GmbH végzett,
- hibás karbantartás, rosszul elvégzett beszerelés vagy nem megfelelő javítás, amit nem a Nuki Home Solutions GmbH végzett,
- nem a rendeltetésnek megfelelő használat,
- erőszakos beavatkozás, mechanikai sérülés, túlfeszültség, gondatlanság vagy baleset,
- normál elhasználódás.

A jótállással kapcsolatban további információkat talál: [nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## Alkalmazandó jog

Ezen jótállásra az Osztrák Köztársaság törvényei érvényesek. Az illetékes bíróság székhelye Graz, Ausztria.

## Kapcsolat

E-Mail: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

A Nuki támogatáshoz további kapcsolatfelvételi lehetőségeket az alábbi weboldalon talál: [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

Őrizze meg ezeket az utasításokat és a kezelési útmutatót későbbi tájékozódás céljából.

A termék CE-jelölése szerinti megfelelőségi nyilatkozat itt található: [nuki.io/legal](https://nuki.io/legal)

## توصيف المنتج

Nuki هو حزمة بطارية لجهاز Nuki Power Pack جهاز ٢,٠. يتم شحن جهاز Nuki Smart Lock وجهاز Smart Lock ووصلة C النوع USB عن طريق وصلة Nuki Power Pack يمكن تركه موصلًا بالإمداد بالطاقة Power Pack ٥ فولت. جهاز ومن تمّ تتم إعادة شحنه، USB بشكلٍ دائم من وصلة

## البيانات الفنية

اسم الموديل: Nuki Power Pack

نوع المنتج: ٠٧٠,١٢٠

نيكل-هيدريد فلز AAx4 بطاريات ٤

٤,٨ فولت تيار مستمر | ٢,٥ أمبير/ساعة | ١٢ واط/ساعة

## الاستخدام المقصود

Nuki Smart لا مع Nuki Power Pack لا يُسمح بتشغيل جهاز Lock ٢,٠ أو Nuki Smart Lock

المعتمدة حصريًا مع ٥ فولت USB-C يمكن استخدام توصيلات للشحن وللاستخدام الإمداد الدائم بالتيار. إلكترونيات الشحن موجودة Nuki Power Pack. بالفعل في حزمة

وأي استخدام آخر هو استخدام غير مطابق للغرض، ويؤدي إلى سقوط الحق في المطالبة بالضمان

درجة حرارة التشغيل: ١٠-٤٠ درجة مئوية، الحد الأقصى لدرجة الحرارة للهواء ٩٥ ٪، غير مكثف

الجهاز مخصص حصريًا للاستخدام في المناطق الداخلية الجافة

## إرشادات السلامة



### انتباه

إرشادات السلامة وتحذيرات الخطر التالية لا تحمي الجهاز فحسب بل وضعت لضمان صحتكم أيضاً. يرجى قراءة النقاط التالية بعناية:

- معيبة أو مشوهة Power Pack لا تستخدم
- Power Pack لا تفتح
- لا تعرّض حزم البطارية لدائرة قصر
- قد تخرج سوائل من خلايا البطارية المعيبة. إذا لامس سائل البطارية البشرة أو الملابس، فاشطف المنطقة المتضررة بالماء. وإذا دخل السائل في عينيك، اغسل المنطقة المصابة بالماء فوراً واقصد الطبيب على الفور. لا تفرك عينيك.



إحم حزمة البطاريات من الرطوبة



إلا تلق حزمة البطاريات في النار



يحتوي هذا المنتج ومواد التغليف الخاصة به على أجزاء صغيرة يمكن ابتلاعها بواسطة الأطفال

لذلك يرجى إبقاؤه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 36 شهراً. هذا المنتج ليس لعبة للأطفال. قد تسبب البطاريات منتهية الصلاحية أو التالفة حروق كيميائية.

## كيفية التخلص من المواد



لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية! يجب التخلص من الأجهزة الإلكترونية وفقاً لمعايير وتوجيهات التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية القديمة من خلال نقاط جمع النفايات الإلكترونية القديمة المحلية.

لا يجب التخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية! يرجى التخلص من البطاريات من خلال نقاط جمع البطاريات القديمة في منطقتكم

## الضمان والدعم

### محتوى الضمان

- نمضت م.م.ذ.ش Nuki Home Solutions فكش نديمت عمل ني عزومل اىل ا ففاض ا ي لصال ا يرتشمل ولخ ("يرتشمل") مهساب يلى اميف مهيل ا راشمل ا) داوم ولخ نمضت امك ؁ ءجل عمل ا ءاطخ ا نم جتنمل ا ديشرل ا مادختسال ا ءلاح يف بوي عمل ا نم جتنمل ا خيرات نم ارش 24 اىل لصلت ءرتفل ا يعى بطل ا و ("نامضل ا ءدم") ءارشل ا
- ن ءم جانل ا بوي عمل ا نامضل ا نم ينشتست
- هبت ا يتل ا جتنمل ا اىل ء تاري ا يغتل ا و ا لوال ا يدعل ا م.م.ذ.ش Nuki Home Solutions رى ا ءدخ ا ءه ا نم رى ا تى بشتل ا و ا ءحى حصل ا رى ا ءناىصل ا رى ا ءدخ ا ءه ا نم ءىطاخل ا تاحالصل ا و ا ءحى حصل ا م.م.ذ.ش Nuki Home Solutions
- ملىسل ا رى ا مادختسال ا
- دهجل ا و ا ءىكف ا نكف ا لمل ا فلتل ا و ا ءمادختسال ا ءوس ءشاح ءوقو و ا ءل ا مهال ا و ا ءى ازل ا
- ا يعى بطل ا لى ببل ا

ستجد المزيد من المعلومات حول الضمان على الرابط

[nuki.io/warranty](https://nuki.io/warranty)

## القانون واجب التطبيق

يخضع الضمان للقانون الساري في جمهورية النمسا. محل التقاضي هو غراتس، النمسا.

## التواصل

البريد الإلكتروني: [service@nuki.io](mailto:service@nuki.io)

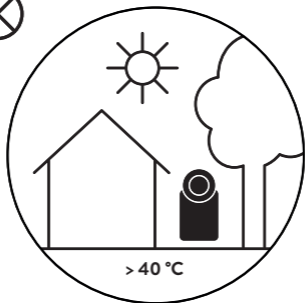
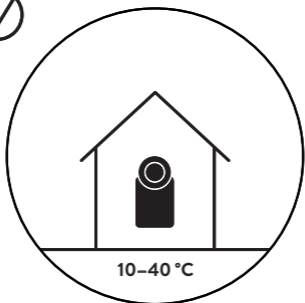
على الرابط Nuki ستجد الإمكانيات الأخرى للتواصل مع دعم شركة [nuki.io/help](https://nuki.io/help)

احتفظ بهذه الإرشادات وتعليمات التشغيل للاستخدام في وقت لاحق

لهذا المنتج تحت CE يمكن العثور على إعلان المطابقة وفقاً لعلامة [www.nuki.io/legal](https://www.nuki.io/legal)



[www.nuki.io](http://www.nuki.io)



**Imprint:** Nuki Home Solutions GmbH  
Münzgrabenstraße 92/4 - 8010 Graz

[www.nuki.io](http://www.nuki.io)



Article 220593